



INSTRUCCIONES DE USO

CONTEC
CYTEC
EXATEC

CE0197 MD

INDEX ESPAÑOL

01 // EXATEC, EXATEC-S, EXATEC-G

02 // EXATEC

02 // CYTEC

02 // CONTEC

03 // MATERIALES

03 // INDICACIONES

03 // PREPARACIÓN

03 // DESINFECCIÓN, LIMPIEZA, ESTERILIZACIÓN

03 // PREPARACIÓN DEL LECHO PARA EL POSTE

04 // INSERCIÓN: EXATEC

04 // INSERCIÓN: EXATEC-S

05 // INSERCIÓN: EXATEC, CYTEC O CONTEC
(HT-GLASFIBER, HT-CARBONFIBER)

06 // PRECAUCIONES + FUENTES DE ERROR

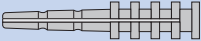
06 // FABRICANTE

06 // SÍMBOLOS

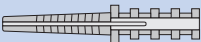
ATTACHMENTS: 2 EN ISO 17664 INFORMACIÓN DEL FABRICANTE

EXATEC, EXATEC-S, EXATEC-G

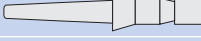
Exatec Titanium Root Post System		Post head-Ø apic. length apic. Stift Ø ▲ apic. Stift Ø ▼ mm	universal	2,6 6,6 1,461 0,98 mm	2,7 8,0 1,559 0,98 mm	2,8 9,7 1,681 0,98 mm	3,0 11,4 1,803 0,98 mm
		Code	–	white	yellow	blue	black
Instruments, universal for all Modules		package of	REF				
	Preshaping Drill with guiding tip	1	42 010				
	Preshaping Drill with cutting tip	1	43 000				
	Pilot Drill	1	42 100				
	Calibration Drill	1		42 001	42 002	42 003	42 004
	Measuring Template	1	42 050				

Exatec	Set Standard	Assortment	42 300				
	Test Set	Assortment	42 302				
	Titanium-Post	10		42 311	42 312	42 313	42 314

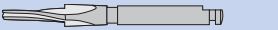
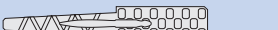
System Box + Organizer, empty		1	10 004 + 10 000				
-------------------------------	--	---	-----------------	--	--	--	--

Exatec-S	Set Standard	Assortment	45 500				
	Test Set	Assortment	45 502				
	Titanium Screw Post	10		45 511	45 512	45 513	45 514
	Screw Driver	1	45 522				

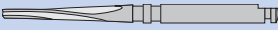
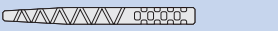
System Box + Organizer, empty		1	10 005 + 10 000				
-------------------------------	--	---	-----------------	--	--	--	--

Exatec-G	Set Standard	Assortment	42 700				
	Test Set	Assortment	42 702				
	Casting/ Impression Post Plastic	50	42 720				
	Impression Post Metal	10	42 750				
	Temporary Post Stainless Steel	10		42 731	42 732	42 733	42 734

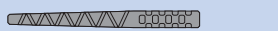
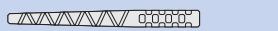
EXATEC

Exatec Root Post System		Post head-Ø apik. lenght apic. Ø apic. Ø mm	universal	2,6 6,6 1,461 0,98 mm	2,7 8,0 1,559 0,98 mm	2,8 9,7 1,681 0,98 mm	2,2 – – 0,98 mm
		Code		white	yellow	blue	green
		package of	REF				
	Preshaping Drill with guiding tip	1	42 010				
	Preshaping Drill with cutting tip	1	43 000				
	Pilot Drill	1	42 100				
	Calibration Drill	1		42 001	42 002	42 003	
	Calibration Drill	1					42 005
Exatec Carbon HT-Carbonfiber							
	HT–Carbonfiber	10		42 411	42 412	42 413	
	HT–Carbonfiber	10					42 415
Exatec blanco HT-Glassfiber		Set Standard	Assortment	42 600			
		Trial Kit	Assortment	42 610			
	HT–Glassfiber	10		42 611	42 612	42 613	
	HT–Glassfiber	10					42 615
System Box		1	10 003				

CYTEC

Cytec Root Post System			universal	1,0 mm	1,2 mm	1,4 mm	1,6 mm	1,8 mm	2,1 mm
		Coding	–	red	white	yellow	green	blue	black
		packing unit	REF						
	Preshaping Drill with guiding tip	1	42 010						
	Preshaping Drill with cutting tip	1	43 000						
	Calibration Drill	1		4300 D1,0	43 001	43 002	4300 D1,6	43 003	43 004
	Calibration Drill with long shank	1			43 001–L	43 002–L			
Cytec blanco HT-Glasfiber		Set Standard	assortment	43 600					
		Change Over Kit	assortment	43 600-U					
		Trial Kit	assortment	43 610					
	HT–Glassfiber	10		4360 D1,0	43 601	43 602	4360 D1,6	43 603	43 604
System Box		1	10 001						

CONTEC

Contec Root Post System			universal	1,1 mm	1,3 mm	1,5 mm	1,75 mm	2,0 mm
		Code	–	red	white	yellow	blue	black
		package of	REF					
	Preshaping Drill with guiding tip	1	42 010					
	Preshaping Drill with cutting tip	1	43 000					
	Calibration Drill	1		44 00 D1,1	44 001	44 002	44 003	44 004
Contec Carbon HT-Carbonfiber								
	HT–Carbonfiber	10			44 401	44 402	44 403	
Contec blanco HT-Glasfiber		Set Standard	Assortment	44 600				
		Change Over Kit	Assortment	44 600-U				
		Trial Kit	Assortment	44 610				
	HT–Glasfiber	10		44 60 D1,1	44 601	44 602	44 603	44 604
System Box		1	10 002					

MATERIALES

Titanio Grado 5:	Ti6Al4V-US-Norm ASTM F 136, DIN ISO 5832-3
Acero inoxidable:	Mn 2,0 - Ni 10,0 - P 0,06 - C 0,12 - S 0,35 - Si 1,0 Cr 19,0 - Mo 0,7 - Rest: Fe
Materiales reforzados con fibra:	FRC resina de epoxi con HT fibra de vidrio Test de biocompatibilidad según EN ISO 10993 (Irritación, sensibilización, citotoxicidad)

INDICACIONES

Los postes radiculares están indicados para ayudar a la restauración de la corona de dientes fuertemente dañados. Cuando se utiliza correctamente según las indicaciones no existe ningún efecto secundario no deseado. Los postes radiculares están indicados para un sólo uso.

Los ensanchadores de conductos radiculares y las fresas de calibración están destinados a preparar el diente o el conducto radicular para poder realizar las medidas de restauración subsiguiente. La aplicación es la preparación del conducto radicular para implantar un poste radicular.

PREPARACIÓN

Los instrumentos rotatorios y los postes radiculares se sirven empaquetados en blíster no estériles; éstos no son aptos para la esterilización.

Los instrumentos rotatorios deben procesarse antes del primer uso, siguiendo la información proporcionada por el fabricante (EN ISO 17664 Download www.hahnenkratt.com/service).

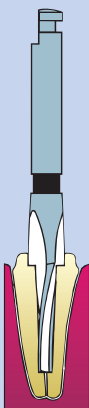
El final de la vida útil del producto estará determinado por el desgaste generado por el uso. Para mantener una capacidad óptima de fresado y evitar posibles riesgos por instrumentos romos o dañados, los instrumentos deben inspeccionarse antes de cada uso siguiendo la información proporcionada por el fabricante para la preparación (EN ISO 17664), véase „Inspección y ensayos funcionales“.

Los postes radiculares deben procesarse antes de su uso siguiendo la información proporcionada por el fabricante para la preparación (EN ISO 17664). Los postes radiculares no han sido concebidos ni para su reprocesamiento ni para su reutilización. En caso de una reutilización indebida, existe el riesgo de contaminación cruzada.

DESINFECCIÓN LIMPIEZA ESTERILIZACIÓN

X = applicable	Plástico Poste de impres- sión / fundible	Postes radiculares de titano / acero inoxidable	Instrumentos	Postes radiculares de fibra de carbon / fibra der vidrio
Desinfección:				
solución de desinfección:	X	X	X	X
recomendada por el fabricante para el respectivo producto.				
Termodesinfección	X	X	X	—
Limpieza:				
Ultrasonido	X	X	X	—
Alcohol:	—	X	X	X
Etanol 70% puro DAB				
Esterilización:				
Autoclave	X	X	X	X
Esterilizador por aire caliente	—	X	X	—

PREPARACIÓN DEL LECHO PARA EL POSTE



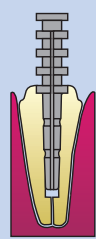
- Situación inicial:**
- El diente tiene que estar tratado previamente en lege artis y no deberá presentar ninguna alteración patológica. El lumen del conducto radicular ha de tener un recorrido recto y tendrá que estar preparado como foramen fisiológico hasta máx. 3 mm.
- Determinación del tamaño del poste Se determina colocando la plantilla de medición sobre la radiografía.
 - Colocación de la estructura contención.
 - Apertura y ampliación del conducto radicular con instrumentos manuales hasta aproximadamente ISO 80.

Una preparación lo más amplia posible con instrumentos manuales reduce la aplicación mecánica de taladradoras, las cuales, bajo determinadas circunstancias, pueden generar un calor dañino a la dentina.
 - Ampliación mecánica con el ensanchador de conducto radicular (REF 43000 o REF 42010) y, a continuación, con la fresa piloto en el caso de Exatec (REF 42100). Tenga en cuenta el largo elegido del poste y, si es necesario, márquelo con el anillo de goma en la fresa.

*La punta centradora no cortante sigue sólo a un **lumen de conducto abierto**. De ese modo se reduce el riesgo de una vía falsa al mínimo.*
 - Taladrado de calibración del lecho para el poste con la fresa calibradora de tal modo que, en el caso de Exatec, el soporte para la cabeza del poste se encuentre por lo menos a 2mm de profundidad en la dentina
 - La fresadora frontal integrada garantiza que el soporte quede en el centro y perpendicularmente al eje del conducto.*
 - Para evitar daños de la dentina por el desarrollo de calor, las taladradoras deberían ser utilizadas generalmente sólo*
 - con enfriamiento por agua o gel,**
 - a una rotación a la derecha de 500-1000 rpm**
 - y con una mínima presión tocando sólo ligeramente.**
 - Controle los instrumentos en intervalos durante el proceso de taladrado. **Elimine las virutas del taladrado y limpie de restos abrasivos. Enjuague el canal taladrado.***
 - Limpie y seque el conducto radicular.



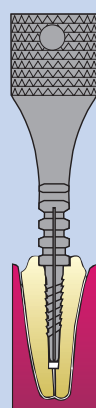
INSERCIÓN: EXATEC



- Pruebe el poste radicular insertándolo y controle la posición oclusal.
- Dado el caso, marque la altura requerida del poste y acórtelo extraoralmente con una pieza de mano con un cuerpo esmerilador de carburo de silicio de granulación fina, una fresadora delgada de metal duro o una muela tronadora
- Limpie el conducto radicular:
 - Enjuague con Rinse p. ej. ácido de fósforo 37%, NaOCl, H₂O₂
 - Si es necesario, elimine el frotis y acondicione
- Seque con puntas de papel y, luego, con aire tibio.
- **!! Atención:** Evita cementos provisorios con eugenol, o sea alime total, NaOCl o H₂O₂ no puede aplicar con composites, ya que la polimerización está molestado negativa.
- Limpie el poste Exatec (p. ej. con alcohol, Orthoskavident C).
- Rellene el conducto radicular con cemento muy fluido en porciones con el Lentulo, de tal modo que no se originen burbujas de aire. Sólo cemento muy fluido puede escurrirse suficientemente por las acanaladuras de salida del poste.
Como medios de fijación se utilizan idealmente cementos a base de fostafo o de ionómero vítreo y composites. Se deberán preferir materiales con una granulación pequeña de la materia de relleno (p. ej. Ketac Cem Radiopaque, tamaño del grano: 0,1-1,2µm).
- Inserte lentamente el poste radicular Exatec en la base dando ligeros movimientos giratorios de vaivén, hasta que la cabeza del poste descansa bien en el punto de sujeción.
- Deje que el medio de fijación se endurezca.
- Elimine el medio de fijación sobrante.
- Si es necesario, rebaje la cabeza del poste con la esmeriladora.

Elabore la estructura y la restauración definitiva conforme a las instrucciones de uso de los productos y procedimientos que han de ser aplicados.

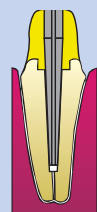
INSERCIÓN: EXATEC-S



- Monte el poste Exatec-S en el destornillador:
 - Medida preventiva: Asegure el destornillador con una cadena de seguridad (tirar por el agujero de perforación)
 - Coloque el destornillador sobre el poste.
 - Gire el destornillador hasta que la garganta encaje.
 - Introduzca el poste.
 - **Compruebe el perfecto encaje del poste en el destornillador.**
- Pruebo el poste radicular Exatec-S atornillándoloF
La rosca autocortante se abre paso en la dentina. Gracias al cono todos las espiras agarran simultáneamente, de tal modo que es posible atornillar el poste ejerciendo una leve presión de 7,9±1,7 Nm con un máximo de 3 vueltas. El movimiento en dirección apical del poste se detiene con precisión por la base de ajuste exacto.
- Limpie el conducto radicular:
 - Enjuague con Rinse p. ej. ácido de fósforo 37%, NaOCl, H₂O₂
 - Si es necesario, elimine el frotis y acondicione
- Seque con puntas de papel y, luego, con aire tibio
- **!! Atención:** Evita cementos provisorios con eugenol, o sea alime total, NaOCl o H₂O₂ no puede aplicar con composites, ya que la polimerización está molestado negativa.
- Limpie el poste radicular Exatec, elimine al mismo tiempo las virutas de la dentina (p. ej. con alcohol, Orhoskavident C, hipocloruro sódico).
- Rellene el alvéolo de cemento muy fluido en porciones con el Lentulo, de tal modo que no se originen burbujas de aire. Sólo el cemento muy fluido puede escurrirse suficientemente por las acanaladuras de salida del poste.
Como medios de fijación se utilizan idealmente cementos a base de fostafo o de ionóme-ro vítreo y composites. Se deberán preferir materiales con una granulación pequeña de la materia de relleno (p. ej. Ketac Cem Radiopaque, tamaño del grano: 0,1-1,2µm).
- Atornille el poste radicular S:
empezando con un giro pequeño giro hacia la izquierda, para que el poste encaje en las espiras de la rosca, gire entonces el poste radicular hacia la derecha (máximo 3 vueltas).
- Saca el destornillador axial al poste, a evitar una deformación de las garras.
- Deje que el medio de fijación se endurezca. Elimine el medio de fijación sobrante.
- Adapte la cabeza del poste según las condiciones de oclusión con diamantes cilíndricos enfiando con agua.

Elabore la estructura y la restauración definitiva conforme a las instrucciones de uso los productos y procedimientos que han de ser aplicados.

INSERCIÓN: EXATEC-G



Método directo

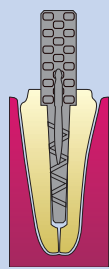
- Inserte el poste fundible para probarlo. Controle la posición oclusal.
- Marque la altura necesaria del poste y acórtelo extraoralmente El poste puede sobresalir de la estructura modelada unos 2mm. Después de haber modelado, se podrá quitar sencillamente la estructura incluyendo el poste con la ayuda de una pinza.
- Aísle el alvéolo y todas las otras superficies de contacto con una capa muy delgada (p. ej. de aceite)
- Inserte de nuevo el poste fundible.
- Modele la estructura del poste con un material sintético fundible (p. ej. Palavit G). Controle la posición oclusal.
- Retire la estructura modelada con el poste fundible y entréguela al laboratorio dental.
- Coloque el poste radicular provisorio Exatec-G.
- Coloque una corona provisorio al diente, observando la información para el uso de los productos que han de ser aplicados.

Método indirecto

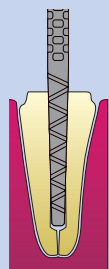
- Inserte el poste fundible para probarlo. Controle la posición oclusal.
- Marque la altura necesaria del poste y acórtelo extraoralmente
- Aísle las superficies de contacto de la dentina y del esmalte con una capa muy delgada (p. ej. de aceite)
- Inserte el poste de impresión.
- Elabore la impresión según el método deseado. El empleo de anillos de cobre o de tapas de ATR aporta los resultados de impresión más exactos.
- Quite la impresión y entréguela al laboratorio dental junto con el poste fundible.
- Coloque el poste radicular provisorio Exatec-G.
- Coloque una corona provisorio al diente, observando la información para el uso de los productos que han de ser aplicados.

El laboratorio dental modea una estructura colada según los procedimientos corrientes. Después de extraer el provisorio, la estructura moldeada se integrada como de costumbre en la base preparada para el poste.

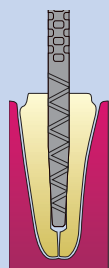
INSERCIÓN EXATEC, CYTEC, CONTEC (HT-FIBRA DE CARBONE O HT-FIBRA DE VIDRIO)



Exatec



Cytec



Contec

- Pruebe el poste radicular insertándolo y controle la posición oclusal.
- Marque la altura requerida del poste (altura de oclusión) y acórtelo extraoralmente con una muela adiamantada fina. Al mismo tiempo evita la formación de polvo (usa instrumentos que cortan afilados, humedece el poste).
!! Atención: Nunca usa una tenaza para acortar.
- Limpie el poste radicular con alcohol y seque.
- Prepara el conducto radicular: Acondicione el dentin, con la tecnología adhesiva.
!! Atención: Evita cementos provisorios con eugenol, o sea alime **total**.
H₂O₂ o NaOCl no puede indicar ya que la polimerización está molestar negativa.

Tecnología adhesiva - por ejemplo:

- Acondicione el conducto y el superficie del diente (p.ej. ácido de fósforo 37 %).
- Elimine el ácido con spray del agua
- Enjuage el conducto con alcohol (p.ej. 70 %)
- Seque con puntas de papel
- Aplicación del primer y absorbe del exedente con puntas de papel
- Aplicación del bonder y absorbe del exedente con puntas de papelF
!! Atención: No polimerize el bonder con luz.

Elabore la estructura y la restauración definitiva conforme a las instrucciones de uso de los product.

- Opcional: Provee el poste radicular fino con bonder polimerizimiento dual, **no** polimerizar con luz.
 - *Alternativo: Provee el poste radicular **fino** con bonder polimerzimiento dual, soplar **finísimo** y polimeriza con luz.*

p.ej.: Optibond Solo Plus + Aktivator, Kerr; Clearfil Liner Bond 2 V, Kuraray; Excite DSC, Ivoclar Vivadent
- Aplique al conducto un compuesto muy fluido, de endurecimiento polimerizimiento dual, transpa-rente a los rayos y el Lentulo conforme a las instrucciones de uso del fabricante.

p.ej.: Bifix QM, VOCO GmbH; Panavia F, Kuraray; Rely X Unicem, 3M Espe; Variolink II, Ivoclar Vivadent; Dual Cement radiopaque, Ivoclar Vivadent
- Aplique rápido al poste el comquesto y inserte inmediatamente el poste radicular en la base dando **lentamente** ligeros movimientos giratorios de vaivén y manténgalo en posición hasta que el comquesto se haya endurecido de tal modo que el poste permanezca en su posición.
- Distribuya uniformemente el material excedente sobre el poste sobresaliente y la cavidad, y elimine el resto del compuesto.
- Haga endurecer unos 40 seg. con una lámpara de polimerización. (Tenga en cuenta las instruccio-nes de uso del composite).
- Despúes construye rápido el muñon con compuesto viscoso. Para formar el construcción - por lo que es necesario - usa una cápsula transparente (frasaco) o una banda matriz (HAHNENKRATT).

p.ej.:Cavex Clearfild Core, Kuraray; Rebilda, Voco; Corepaste, Kerr
- Practica correcciones finas con turbina y instrumento de adiamantada con agua.

Elabore la estructura y la restauración definitiva conforme a las instrucciones de uso de los productos.

PRECAUCIONES Y FUENTES DE ERROR

Teniendo en cuenta la situación clínica y la indicación, hay que pensar en que los límites de la resistencia a la rotura y a la flexión de un poste radicular confeccionado, tienen que ver con el material y el diámetro del poste seleccionado.

Pero incluso con otros componentes: la estructura o restauración dental remanente y la corona, puede ser la causa del fracaso de una restauración.

En la información para la preparación y la inserción, se han enumerado algunos puntos que influyen positivamente en la estabilidad de la restauración. El pulido cuidadoso de una oclusión equilibrada es de vital importancia para la estabilidad de la restauración y su durabilidad. La carga dinámica del antagonista debe ser lo más reducida posible. Una carga incorrecta o una sobrecarga pueden dar lugar al fracaso de la restauración, movimientos ortodónticos o incluso la rotura.

FUENTES DE ERROR

Fracaso de una restauración:	Posibles causas:
A) Aflojamiento o desprendimiento del poste radicular	retención defectuosa entre material de fijación + dentina (preparación inadecuada del canal radicular)
B) Fractura del poste radicular	- ver A) - carga dinámica muy elevada por el antagonista (ver arriba.) - carga excesiva y repentina - selección de un poste radicular infradimensionado
C) Fisura o fractura de la raíz	- como en B) - dentina radicular esclerótica

PRECAUCIONES

El poste radicular no es reutilizable. Por tanto, en la información proporcionada por el fabricante para la preparación EN ISO 17664, no se describe ningún procesamiento tras el uso. En caso de una reutilización no permitida, existe el riesgo de una contaminación cruzada.

Por favor, tenga también en cuenta la información en las dos informaciones del fabricante EN ISO 17664 adjuntas.

INFORMACIÓN ADICIONAL

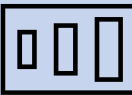
Todos los incidentes graves relacionados con el producto deberán notificarse al fabricante a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

FABRICANTE



E. Hahnenkratt GmbH
Dentale Medizintechnik
Benzstraße 19
DE-75203 Königsbach-Stein
Fon +49 7232 3029–0
Fax +49 7232 3029–99
info@hahnenkratt.com
www.hahnenkratt.com

SÍMBOLOS

	No reusable		Número de pedido
	Observar las instrucciones de uso		Número de lote
	www.hahnenkratt.com/service		Surtido
	Advertencias		Fecha de manufactura
	Unidad de embalaje		Rotación a la derecha